

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 5

Dansk udgave

## Retsforskrifter

48. årgang

7. januar 2005

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 11/2005 af 6. januar 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 12/2005 af 6. januar 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 809/2003 og (EF) nr. 810/2003 for så vidt angår forlængelse af gyldighedsperioden for overgangsbetingelser for komposterings- og biogasanlæg i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 13/2005 af 6. januar 2005 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) for så vidt angår listen over sekundære målvariable vedrørende »deltaelse i samfundslivet« <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>5</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 14/2005 af 5. januar 2005 om 42. ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 .....</b>	<b>10</b>
		Kommissionens forordning (EF) nr. 15/2005 af 6. januar 2005 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren .....	12
		Kommissionens forordning (EF) nr. 16/2005 af 6. januar 2005 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I .....	13
		Kommissionens forordning (EF) nr. 17/2005 af 6. januar 2005 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsgold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05 .....	17
		Kommissionens forordning (EF) nr. 18/2005 af 6. januar 2005 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af den tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker, som er gældende fra den 7. januar 2005 .....	19

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

Kommissionens forordning (EF) nr. 19/2005 af 6. januar 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand .....	21
Kommissionens forordning (EF) nr. 20/2005 af 6. januar 2005 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 16. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1327/2004 .....	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 21/2005 af 6. januar 2005 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation .....	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 22/2005 af 6. januar 2005 om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation .....	25

**Berigtigelser**

★ Berigtigelse til Rådets fælles holdning 2004/848/FUSP af 13. december 2004 om ændring af fælles holdning 2004/661/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus (EUT L 367 af 14.12.2004) .....	26
★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 103/2004 af 21. januar 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår interventionsordningen for frugt og grøntsager og tilbagekøb fra markedet (EUT L 16 af 23.1.2004) .....	26
★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 686/2004 af 14. april 2004 om overgangsforanstaltninger for producentorganisationer inden for sektoren for friske frugter og grøntsager som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's tiltrædelse af Den Europæiske Union (EUT L 106 af 15.4.2004) .....	26



## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 11/2005****af 6. januar 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikterne*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 6. januar 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	106,3
	204	73,0
	999	89,7
0707 00 05	052	124,2
	999	124,2
0709 90 70	052	113,3
	204	94,3
	999	103,8
0805 10 20	052	49,2
	204	56,8
	220	39,7
	448	27,7
	999	43,4
0805 20 10	204	67,8
	999	67,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,6
	204	47,5
	400	79,9
	464	140,9
	624	81,8
	999	84,5
0805 50 10	052	61,0
	528	45,1
	999	53,1
0808 10 80	400	102,3
	404	94,8
	720	71,2
	999	89,4
0808 20 50	400	100,8
	999	100,8

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).  
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 12/2005

af 6. januar 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 809/2003 og (EF) nr. 810/2003 for så vidt angår forlængelse af gyldighedsperioden for overgangsbetingelser for komposterings- og biogasanlæg i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum<sup>(1)</sup>, særlig artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 1774/2002 er der fastsat sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum. Da bestemmelserne er strenge, er der indført overgangsforanstaltninger.

(2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 809/2003 af 12. maj 2003 om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 for så vidt angår forarbejdningsnormer for kategori 3-materiale og gylle, der anvendes i komposteringsanlæg<sup>(2)</sup>, gives erhvervslivet tid til at tilpasse sig og udvikle alternative forarbejdningsnormer for kategori 3-materiale og gylle, der anvendes i komposteringsanlæg, indtil den 31. december 2004.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 810/2003 af 12. maj 2003 om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 for så vidt angår forarbejdningsnormer for kategori 3-materiale og gylle, der anvendes i biogasanlæg<sup>(3)</sup>, gives erhvervslivet tid til at tilpasse sig og udvikle alternative forarbejdningsnormer for kategori 3-materiale og gylle, der anvendes i biogasanlæg, indtil den 31. december 2004.

(4) Kommissionen har anmodet Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet (EFSA) om en udtalelse for at gøre det muligt at fastsætte alternative forarbejdningsnormer for komposterings- og biogasanlæg. EFSA's udtalelse forventes at foreligge i slutningen af 2004. Indtil EFSA har fremsat sin udtalelse, har medlemsstaterne og virksomhedslederne anmodet Kommissionen om at forlænge gyldigheden af overgangsforanstaltningerne i forordning (EF) nr. 809/2003 og (EF) nr. 810/2003 for at undgå handelsforstyrrelser.

(5) Overgangsforanstaltningerne i forordning (EF) nr. 809/2003 og (EF) nr. 810/2003 bør derfor forlænges i endnu en periode for at give medlemsstaterne mulighed for at tillade, at virksomhedslederne fortsat anvender nationale regler for forarbejdningsnormer for kategori 3-materiale og gylle, der anvendes i komposterings- og biogasanlæg.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 1, stk. 1, artikel 3, stk. 2, og artikel 4 i forordning (EF) nr. 809/2003 ændres datoen »den 31. december 2004« til »den 31. december 2005«.

*Artikel 2*

I artikel 1, stk. 1, artikel 3, stk. 2, og artikel 4 i forordning (EF) nr. 810/2003 ændres datoen »den 31. december 2004« til »den 31. december 2005«.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 668/2004 (EUT L 112 af 19.4.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 117 af 13.5.2003, s. 10.

<sup>(3)</sup> EUT L 117 af 13.5.2003, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*

Markos KYPRIANOU

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 13/2005****af 6. januar 2005****om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) for så vidt angår listen over sekundære målvariable vedrørende »deltagelse i samfundslivet«****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 af 16. juni 2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC)<sup>(1)</sup>, særlig artikel 15, stk. 2, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med forordning (EF) nr. 1177/2003 er der fastlagt en fælles ramme for en systematisk udarbejdelse af EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår omfattende sammenlignelige og aktuelle tværnsnits- og tidsseriedata om indkomstforhold og om omfanget af fattigdom og social udstødelse og om de berørte gruppers sammensætning på nationalt plan og EU-plan.
- (2) I henhold til artikel 15, stk. 2, litra f), i forordning (EF) nr. 1177/2003 er gennemførelsesforanstaltninger nødvendige for at fastlægge listen over de sekundære målområder og

-variable, som hvert år skal indgå i EU-SILC-tværsnitskomponenten. For 2006 opstilles listen over de sekundære målvariable, der skal indgå i modulet »deltagelse i samfundslivet« (især om deltagelse i kulturarrangementer, samvær med familie, venner og naboer og deltagelse i formelle og uformelle aktiviteter), hvortil kommer variabelkoder og definitioner.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Statistiske Program —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Listen over sekundære målvariable, variabelkoderne og definitionerne til modul 2006 for »deltagelse i samfundslivet«, der skal indgå i tværsnitskomponenten i EF-statistikkerne over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC), er indeholdt i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

På Kommissionens vegne

Joaquín ALMUNIA

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 165 af 3.7.2003, s. 1.

## BILAG

I denne forordning anvendes følgende enhed, dataindsamlingsmetode, referenceperioder og definitioner.

## 1. ENHED

Der indsamles data for alle nuværende husstandsmedlemmer eller i givet fald for alle udvalgte respondenter, som er over 16 år.

## 2. INDSAMLINGSMETODE

På grund af arten af de data, som skal indsamles, er kun personlige interview (undtagelsesvis interview af stedfortrædere, hvis de pågældende personer er midlertidigt fraværende eller forhindret i at svare) eller registerbaserede data tilladt.

## 3. REFERENCEPERIODE

— *Sidste 12 måneder* gælder for variabler om deltagelse i kulturarrangementer og i formelle og uformelle aktiviteter.

— *Sædvanligvis* gælder for variabler vedrørende samvær med familie og venner. Sædvanligvis refererer til den sædvanlige hyppighed, hvormed aktiviteterne finder sted i løbet af et normalt år.

— I øjeblikket gælder for variabelen »Mulighed for at bede familie, ven eller nabo om hjælp«.

## 4. DEFINITIONER

a) Familie: skal forstås i videste forstand og omfatter far/mor/børn, søskende, bedsteforældre, tanter, onkler, kusiner, fætre, niecer, nevøer og svigerfamilie.

b) Venner: mennesker, som respondenter mødes med i sin fritid (dvs. efter arbejdstid, i weekender eller i ferier) og med hvem respondenter har privat samvær.

c) Være sammen med vil sige tilbringe tid sammen med venner eller familie hjemme eller andetsteds. Det kan være tale sammen eller gøre ting sammen. Tilfældigt møde nogen betragtes ikke som samvær.

d) Hyppigheden af samværet/kontakten med venner og familie: hyppigheden hvormed respondenter er sammen med/i kontakt med familie/venner. Ikke blot den person, respondenter oftest er sammen med/i kontakt med, tages i betragtning.

Hvis respondenter mødes med sine venner/sin familie »en gang om året« i ferier eller ved fester er svaret »mindst en gang om året«.

e) Uformelle frivillige aktiviteter vil sige aktiviteter, som ikke er organiseret og udøves individuelt.

Uformelle frivillige aktiviteter består bl.a. i at lave mad til andre, at tage sig af mennesker på hospitaler/i deres hjem, at tage andre mennesker med ud på en gåtur, på indkøb mv. Undtaget herfra er aktiviteter, som en respondent udøver for sin husstand som led i sit arbejde eller inden for frivillige organisationer.

f) Deltagelse i kulturarrangementer vil sige biografbesøg, overværelse af live-arrangementer, besøg på kultursteder eller overværelse af live-sportsbegivenheder, uanset hvor de finder sted, og om der er tale om professionel sport eller amatørsport. I forbindelse med live-sportsbegivenheder og live-arrangementer tænkes udelukkende på deltagelse som tilskuer.



## MÅLOMRÅDER OG LISTE OVER MÅLVARIABLER

Variablens betegnelse	Modul 2006	Deltagelse i samfundslivet
	Kode	Målvariabel
Basisdata		
RB030	<i>Id-nummer</i>	<b>Person-id</b> Personidentifikationsnummer (PID)
PS005	0+(Format 2.5)	<b>Tværsnitsbaseret personvægt</b> Vægt
Deltagelse i kulturarrangementer		
PS010	1 2 3 4 5	<b>Biografbesøg</b> 0 gange 1-3 gange 4-6 gange 7-12 gange Mere end 12 gange
PS010_F	-1 1	Mangler Variabel udfyldt
PS020	1 2 3 4 5	<b>Overværelse af live-arrangementer (teater, koncerter, operaer, ballet og dans)</b> 0 gange 1-3 gange 4-6 gange 7-12 gange Mere end 12 gange
PS020_F	-1 1	Mangler Variabel udfyldt
PS030	1 2 3 4 5	<b>Besøg på kultursteder</b> 0 gange 1-3 gange 4-6 gange 7-12 gange Mere end 12 gange
PS030_F	-1 1	Mangler Variabel udfyldt
PS040	1 2 3 4 5	<b>Overværelse af sportsbegivenheder</b> 0 gange 1-3 gange 4-6 gange 7-12 gange Mere end 12 gange
PS040_F	-1 1	Mangler Variabel udfyldt

Variablens betegnelse	Modul 2006	Deltagelse i samfundslivet
	Kode	Målvariabel
Samvær med familie, venner og naboer		
PS050		<b>Samvær med familie</b>
	1	Hver dag
	2	Hver uge (ikke hver dag)
	3	Flere gange om måneden (ikke hver uge)
	4	En gang om måneden
	5	Mindst en gang om året (mindre end en gang om måneden)
	6	Aldrig
PS050_F	-2	Ikke relevant (ingen familie)
	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS060		<b>Samvær med venner</b>
	1	Hver dag
	2	Hver uge (ikke hver dag)
	3	Flere gange om måneden (ikke hver uge)
	4	En gang om måneden
	5	Mindst en gang om året (mindre end en gang om måneden)
	6	Aldrig
PS060_F	-2	Ikke relevant (ingen venner)
	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS070		<b>Kontakt med familie</b>
	1	Hver dag
	2	Hver uge (ikke hver dag)
	3	Flere gange om måneden (ikke hver uge)
	4	En gang om måneden
	5	Mindst en gang om året (mindre end en gang om måneden)
	6	Aldrig
PS070_F	-2	Ikke relevant (ingen familie)
	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS080		<b>Kontakt med venner</b>
	1	Hver dag
	2	Hver uge (ikke hver dag)
	3	Flere gange om måneden (ikke hver uge)
	4	En gang om måneden
	5	Mindst en gang om året (mindre end en gang om måneden)
	6	Aldrig
PS080_F	-2	Ikke relevant (ingen venner)
	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
Samvær med familie, venner og naboer		
PS090		<b>Mulighed for at bede familie, ven eller nabo om hjælp</b>
	1	Ja
	2	Nej
PS090_F	-2	Ikke relevant (ingen familie, venner, naboer)
	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt

Variablens betegnelse	Modul 2006	Deltagelse i samfundslivet
	Kode	Målvariabel
Formel og uformel deltagelse		
PS100		<b>Deltagelse i uformelle frivillige aktiviteter</b>
	1	Hver dag
	2	Hver uge (ikke hver dag)
	3	Flere gange om måneden (ikke hver uge)
	4	En gang om måneden
	5	Mindst en gang om året (mindre end en gang om måneden)
	6	Aldrig
PS100_F	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS110		<b>Deltagelse i politiske partiers eller fagforeningers aktiviteter</b>
	1	Ja
	2	Nej
PS110_F	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS120		<b>Deltagelse i erhvervsorganisationers aktiviteter</b>
	1	Ja
	2	Nej
PS120_F	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS130		<b>Deltagelse i kirkers eller andre religiøse organisationers aktiviteter</b>
	1	Ja
	2	Nej
PS130_F	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS140		<b>Deltagelse i fritidsgrupper eller -organisationers aktiviteter</b>
	1	Ja
	2	Nej
PS140_F	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS150		<b>Deltagelse i velgørende organisationers aktiviteter</b>
	1	Ja
	2	Nej
PS150_F	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt
PS160		<b>Deltagelse i andre grupper eller organisationers aktiviteter</b>
	1	Ja
	2	Nej
PS160_F	-1	Mangler
	1	Variabel udfyldt

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 14/2005****af 5. januar 2005****om 42. ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 1, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper eller enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd besluttede den 22. og 23. december 2004 at ændre listen over de personer, grupper og enheder, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning virker effektivt, bør den træde i kraft øjeblikkeligt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Benita FERRERO-WALDNER  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2145/2004 (EUT L 370 af 17.12.2004, s. 6).

## BILAG

Der foretages følgende ændringer i bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002:

1) Følgende punkt udgår under overskriften »Fysiske personer«:

»Shadi Mohamed Mustafa **Abdalla** (alias a) Emad Abdelhadie, født den 27.9.1976 i Alhamza; b) Shadi Mohammed Mustafa Abdalla, født den 27.9.1976 i Irbid; c) Shadi Abdallha, født den 27.9.1976 i Irbid, Jordan; d) Shadi Abdallah, født den 27.9.1976 i Irbid; e) Emad Abdekhadie, født den 27.9.1976 i Athamse; f) Zidan Emad Abdelhadie, født den 27.9.1976 i Alhamza; g) (brugt i Belgien) Shadi Mohammed Mostafa Hasan, født den 27.9.1976 i Beje, Irak; h) Zidan; i) Zaidan; j) Al Hut (engelsk: the shark); k) Emad Al Sitawi). Adresse: rue de Pavie 42, 1000 Bruxelles, Belgien. Fødselsdato: 27.9.1976. Fødested: Irbid, Jordan. Nationalitet: jordansk af palæstinensisk oprindelse. Pasnr.: a) jordansk pasnr. D 862 663, udstedt i Irgid, Jordan, den 10.8.1993; b) jordansk pasnr. H 641 183, udstedt i Irgid, Jordan, den 17.4.2002; c) tysk internationalt rejsedokument nr. 0770479, udstedt i Dortmund, Tyskland, den 16.2.1998. Andre oplysninger: a) faderens navn: Mohamed Abdalla; b) moderens navn: Jawaher Abdalla, født Almadaneie; c) dømt og fængslet i Tyskland.«

2) Følgende punkter indsættes under overskriften »Fysiske personer«:

a) »Saad Rashed Mohammad **Al-Faqih** (alias a) Abu Uthman Sa'd Al-Faqih, b) Sa'ad Al-Faqih, c) Saad Alfagih, d) Sa'd Al-Faqi, e) Saad Al-Faqih, f) Saad Al Faqih, g) Saad Al-Fagih, h) Saad Al-Fakih). Titlen: Doktor. Adresse: London, Det Forenede Kongerige. Født den: 1.2.1957. Fødested: Zubair, Irak. Nationalitet: saudiarabisk.«

b) »Adel Abdul Jalil **Batterjee** (alias a) 'Adil Al-Battarjee, b) Adel Batterjee, c) 'Adil 'Abd al Jalil Batarji). Adresse: 2 Helmi Kutbi Street, Jeddah, Saudi-Arabien. Født den: 1.7.1946. Fødested: Jeddah, Saudi-Arabien. Nationalitet: saudiarabisk.«

c) »Khadafi Abubakar **Janjalani** (alias a) Khadafy Janjalani, b) Khaddafy Abubakar Janjalani, c) Abu Muktar). Født den: 3.3.1975. Fødested: Isabela, Basilan, Filippinerne. Nationalitet: filippinsk.«

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 15/2005**  
**af 6. januar 2005**  
**om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris<sup>(2)</sup>, særlig artikel 8, litra e), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 og (EØF) nr. 1418/76 for så vidt angår ordningerne med produktionsrestitutioner for korn og ris<sup>(3)</sup> fastlægges betingelserne for ydelse af produktionsrestitutioner. Beregningsgrundlaget er fastsat i forordningens artikel 3. De således beregnede restitutioner, om nødvendigt differentieret for kartoffelstivelse, skal fastsættes en gang om måneden, og de kan ændres, hvis priserne for majs og/eller hvede varierer betydeligt.

(2) De produktionsrestitutioner, der fastsættes ved nærværende forordning, bør justeres med de i bilag II til forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte koefficienter med henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal betales.

(3) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den restitution, udtrykt pr. ton stivelse, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1722/93, fastsættes til:

- a) 0,00 EUR/t for majs-, hvede-, byg-, havre-, ris- eller brudrisstivelse
- b) 11,81 EUR/t for kartoffelstivelse.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).

<sup>(3)</sup> EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 216/2004 (EUT L 36 af 7.2.2004, s. 13).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 16/2005****af 6. januar 2005****om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1784/2003 og til artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I<sup>(3)</sup> præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003.

(3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter hver måned.

(4) De forpligtelser, der er indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare, hvis

der forudfastsættes høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.

(5) Som følge af ordningen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaproducter til USA, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF<sup>(4)</sup>, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 alt efter varernes bestemmelsessted.

(6) I henhold til artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal der fastsættes en nedsat eksportrestitutionsats, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93<sup>(5)</sup>, for det anvendte basisprodukt i den periode, hvor varerne anses for fremstillet.

(7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. I protokol nr. 19 til akten om Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges tiltrædelse bestemmes der imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.

(8) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien<sup>(6)</sup> kan der med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke ydes eksportrestitutioner for forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er anført i traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

(9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96.

<sup>(3)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 163 af 1.5.2004, s. 14).

<sup>(4)</sup> EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.

<sup>(5)</sup> EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1548/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 11).

<sup>(6)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført henholdsvis i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Uanset artikel 1 og med virkning fra den 1. oktober 2004 finder de i bilaget anførte satser ikke anvendelse på varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*

Günter VERHEUGEN

*Næstformand*

---



## BILAG

**Restitutions­satser fra 7. januar 2005 for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Restitutions­sats pr. 100 kg af basis­produktet	
		i tilfælde af forudfast­sættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	—	—
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse <sup>(2)</sup> – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 <sup>(3)</sup> – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	—	—
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 <sup>(3)</sup> – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse <sup>(2)</sup> – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 <sup>(3)</sup> – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 <sup>(4)</sup> : – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse <sup>(2)</sup> – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 <sup>(3)</sup> – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 <sup>(3)</sup> – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestilles med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse <sup>(2)</sup> – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 <sup>(3)</sup> – i andre tilfælde	4,093 1,238 4,093  3,070 0,929 3,070 1,238 4,093  3,724 1,238 4,093	4,093 1,238 4,093  3,070 0,929 3,070 1,238 4,093  4,093 1,238 4,093

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middelkornet – langkornet ris	—	—
1006 40 00	Brudris	—	—
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum til udsæd	—	—

<sup>(1)</sup> De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

<sup>(2)</sup> Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Varer, der er opført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2825/93 (EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6).

<sup>(4)</sup> For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun eksportrestitution for glucosesirup.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 17/2005****af 6. januar 2005****om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse<sup>(2)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægstolden ved import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1210/2004<sup>(3)</sup>. Disse priser og

denne told blev senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 9/2005<sup>(4)</sup>.

- (2) Under hensyn til de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, bør de pågældende beløb ændres i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i forordning (EF) nr. 1423/95 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, og som for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, ændres og er vist i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikterne*

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5).

<sup>(3)</sup> EUT L 232 af 1.7.2004, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUT L 4 af 6.1.2005, s. 5.

## BILAG

**De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af hvidt sukker, råsukker og produkter i KN-kode 1702 90 99 og anvendes fra den 7. januar 2005**

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	19,48	6,56
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	19,48	12,31
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	19,48	6,37
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	19,48	11,79
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	19,14	17,01
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	19,14	11,56
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	19,14	11,56
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,19	0,45

<sup>(1)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt II, til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

<sup>(2)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt I, til forordning (EF) nr. 1260/2001.

<sup>(3)</sup> Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 18/2005****af 6. januar 2005****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af den tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker, som er gældende fra den 7. januar 2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, særlig artikel 24, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68<sup>(2)</sup> betragtes cif-prisen ved import af melasse, der fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68<sup>(3)</sup>, som værende den repræsentative pris. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (2) For så vidt angår fastsættelsen af de repræsentative priser, bør der tages hensyn til alle de oplysninger, der omhandles i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 785/68, undtagen i de tilfælde, der omhandles i artikel 4 i nævnte forordning, og denne prisfastsættelse kan i givet fald foretages efter metoden i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) For så vidt angår den prisregulering, der ikke vedrører standardkvaliteten, bør priserne alt efter kvaliteten af den

tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes ved anvendelse af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.

- (4) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (5) De repræsentative priser og tillægsimporttolden bør fastsættes for de pågældende produkter i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1422/95.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

På Kommissionens vegne  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikterne

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 79/2003 (EFT L 13 af 18.1.2003, s. 4).

<sup>(3)</sup> EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 1422/1995.

## BILAG

**De repræsentative priser og den tillægsimporttold for melasse i sektoren for sukker, der er gældende fra den 7. januar 2005**

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt <sup>(1)</sup>
1703 10 00 <sup>(2)</sup>	9,30	—	0
1703 90 00 <sup>(2)</sup>	10,21	—	0

<sup>(1)</sup> Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

<sup>(2)</sup> Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 19/2005****af 6. januar 2005****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 1260/2001 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 28. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt.
- (3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i bilag I, punkt II, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i nævnte forordning. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren<sup>(2)</sup>. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.
- (4) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.

- (5) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.
- (6) Efter artikel 27, stk. 5, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan situationen på verdensmarkedet eller særlige forhold på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende forordnings artikel 1, efter bestemmelsessted.
- (7) Den betydelige og hurtige stigning i præferenceimporten af sukker fra de vestlige Balkanlande siden begyndelsen af 2001 og eksporten af sukker fra Fællesskabet til disse lande forekommer meget unaturlig.
- (8) For at undgå misbrug i form af reimport i Fællesskabet af sukker, for hvilket der er ydet eksportrestitution, bør der for de i denne forordning omhandlede produkter ikke fastsættes restitution ved eksport til de vestlige Balkanlande.
- (9) Under hensyn til disse forhold og den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig noteringer og priser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, bør der fastsættes passende restitutionsbeløb.
- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1260/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

På Kommissionens vegne  
Mariann FISCHER BOEL  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

## BILAG

**EKSPORTRESTITUTIONER FOR HVIDT SUKKER OG RÅSUKKER I UFORARBEJDET STAND, DER SKAL ANVENDES FRA DEN 7. JANUAR 2005**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,01 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	37,73 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,01 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	37,73 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4240
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	42,40
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	41,02
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	41,02
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4240

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, der ligestilles med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for rå sukker med en udbyttesats på 92 %. Hvis udbyttesatsen for det eksporterede rå sukker er forskellig fra 92 %, beregnes restitutionsbeløbet efter bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 20/2005****af 6. januar 2005****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 16. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1327/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1327/2004 af 19. juli 2004 om en løbende licitation for produktionsåret 2004/05 med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(2)</sup> foranstattes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker til visse tredjelande.
- (2) I henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1327/2004 fastsættes der i påkommende tilfælde for

den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 16. dellicitation for hvidt sukker, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1327/2004, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 44,160 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*

Mariann FISCHER BOEL

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EUT L 246 af 20.7.2004, s. 23. Ændret ved forordning (EF) nr. 1685/2004 (EUT L 303 af 30.9.2004, s. 21).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 21/2005****af 6. januar 2005****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1757/2004<sup>(2)</sup>.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser<sup>(3)</sup> kan Kommissionen beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til

kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedsituation for den pågældende kornart medfører fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For bud, der meddeles den 31. december 2004 til 6. januar 2005 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for byg til 17,99 EUR/t.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUT L 313 af 12.10.2004, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 22/2005****af 6. januar 2005****om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1565/2004 af 3. september 2004 om en særlig interventionsforanstaltning for havre i Finland og Sverige i produktionsåret 2004/05<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande med undtagelse af Bulgarien, Norge, Rumænien og Schweiz, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1565/2004.

- (2) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De bud, der er meddelt fra den 31. december 2004 til den 6. januar 2005 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af havre, skal være uden virkning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16).

<sup>(3)</sup> EUT L 285 af 4.9.2004, s. 3.

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til Rådets fælles holdning 2004/848/FUSP af 13. december 2004 om ændring af fælles holdning 2004/661/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus**

(Den Europæiske Unions Tidende L 367 af 14. december 2004)

Side 37, bilag II:

Bilag II affattes således:

»BILAG II

**Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, andet led**

1. Lydia Mihajlovna YERMOSHINA, formand for Belarus' centrale valgkommission, født den 29. januar 1953 i Slutsk (Minsk-regionen).
2. Yuri Nikolaevich PODOBED, oberstløjtnant i militsen, Enheden for Særlige Formål (OMON), Indenrigsministeriet, født den 5. marts 1962 i Slutsk (Minsk-regionen).«

---

**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 103/2004 af 21. januar 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår interventionsordningen for frugt og grøntsager og tilbagekøb fra markedet**

(Den Europæiske Unions Tidende L 16 af 23. januar 2004)

Side 10, artikel 17, stk. 2, tolvte led:

i stedet for: »— Tértésmentes terjesztésre szánt termék (103/2004. sz. EK rendelet)«

læses: »— Ingyenes szétosztásra szánt termék (103/2004/EK rendelet)«.

---

**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 686/2004 af 14. april 2004 om overgangsforanstaltninger for producentorganisationer inden for sektoren for friske frugter og grøntsager som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union**

(Den Europæiske Unions Tidende L 106 af 15. april 2004)

Side 12, artikel 4, stk. 4, andet afsnit:

i stedet for: »Dog skal den pågældende nye medlemsstat bære det finansielle ansvar som følge af anvendelsen af støtte, der er modtaget i 2004 i strid med artikel 6 eller 8 i forordning (EF) nr. 1433/2003.«

læses: »Dog skal den pågældende nye medlemsstat bære det finansielle ansvar som følge af anvendelsen af støtte, der er modtaget i 2004 og 2005 i strid med artikel 6 eller 8 i forordning (EF) nr. 1433/2003.«

---